

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 61 (1986)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**AG HEINR. HATT-HALLER**  
IHR PARTNER IN ALLEN  
BAUFragen.

Hochbau  
Umbau  
Renovationen  
Zimmerei  
Schreinerei  
Tiefbau  
Spezialfundationen  
Generalunternehmung  
Bauphysik  
Liegenschaftenverwaltung

**HHH** AG Heiner. Hatt-Haller  
8022 Zürich. Tel. 01/2118740

# FEDERN

**in jeder Grösse  
für jede Verwendung**

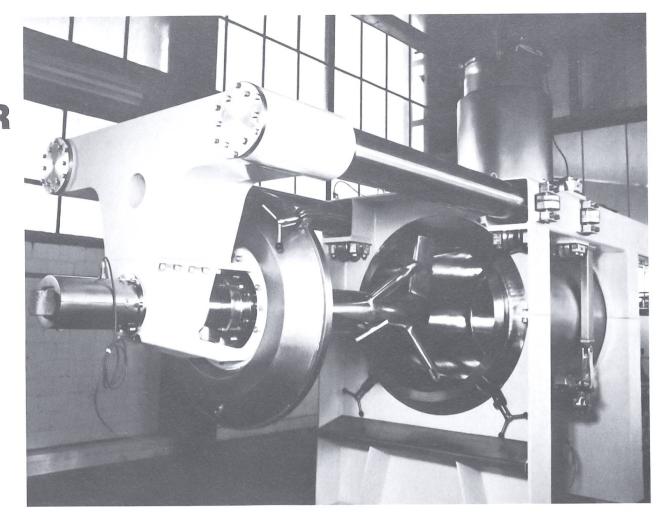
BAUMANN

BAUMANN + CIE AG  
CH-8630 Röll  
Tel. 055/841111



## VAKUUM- MISCH- TROCKNER

mit  
ausfahrbarem  
Mischwerk



Ein Beispiel  
aus unserer  
Vakuum-Trockner-  
Baureihe

**SCHNEIDER AG**  
Maschinen- und Apparatebau  
CH-8330 PFÄFFIKON ZH

# Schweiz. Suisse. Svizzera. Svizra.

Für uns ist längst alltäglich, was von Fremden zumeist mit Erstaunen festgestellt wird: Kaum ein Land vereinigt auf so kleinem Raum so viele Mentalitäten, Gebräuche und Eigenarten wie die Schweiz. Die vier Sprachen sind ein äusseres Merkmal für diese Besonderheit, auf die wir alle auch ein wenig stolz sind.

Ebenso typisch ist der schweizerische Hang zur Unabhängigkeit und Selbstbestimmung, der auf eine lange Geschichte zurückblicken kann. Wir haben unsere Wehrhaftigkeit nie im Verborgenen blühen lassen und tun dies auch heute nicht. Im Gegenteil, eine funktionierende Milizarmee unterstreicht unsere Verteidigungsbereitschaft nachdrücklich und nach allen Seiten. Denn Frieden schützen ist wirksamer als von Frieden reden.

**MFD**  
**SFA**  
**SMF** sinnvoll  
notwendig

Auch die Armee gehört zu den schweizerischen Eigenarten. Mit ihrer einmaligen, flexiblen Milizstruktur. Mit der persönlichen Waffe im Schrank des Wehrmannes. Mit den jährlichen Wiederholungskursen (MFD). Und mit dem Militärischen Frauendienst (MFD).

Beim MFD ist die Frau zur vollberechtigten Partnerin in den Aufgaben der Landesverteidigung geworden. Sie kann Kaderfunktionen übernehmen, in denen sie Offiziersgrade bis zum Brigadier bekleidet. Sie wird gründ-



lich in Aufgaben ausgebildet, die sie hoffentlich nie im Ernstfall erfüllen muss. Und sie kann viel dazu beitragen, dass die «Friedenspolitik der glaubwürdigen Armee» ihre Wirkung nicht verfehlt.

Orientieren Sie sich unverbindlich über Organisation und Einsatzmöglichkeiten beim Militärischen Frauendienst. Wir brauchen auch Ihre Mitarbeit. In einer Aufgabe, die uns alle etwas angeht.



**Coupon  
Fédéral.**

Senden Sie mir unverbindlich Ihre  
Broschüre «Militärischer Frauendienst».

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
Jahrgang \_\_\_\_\_

Broschüre in:  Deutsch  
 Französisch  
 Italienisch

Einsenden an:  
Militärischer  
Frauendienst  
Zeughausgasse 29  
3011 Bern

JRE

# Auch im harten Einsatz umweltbewusst – der Puch G mit Katalysator!



Steyr-Daimler-Puch baut seit Jahren erfolgreich sichere, robuste und praxisbestandene Kommunal- und Nutzfahrzeuge wie die bekannten Pinzgauer und Steyr-Lastwagen.

Das Puch G-Programm ist die logische Ergänzung dazu. Gebaut für uneingeschränkte Einsätze im Beruf und für kommunale Aufgaben. Das anpassungsfähige Fahrzeug für Umweltbewusste, die wirtschaftlich planen und handeln.



## ***Puch-G- und Pinzgauer-Generalimporteur***

***Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG ● Verkaufsbüro Steffisburg: Tel. 033 39 77 55 und über 50 Puch-Mercedes-Vertretungen in der ganzen Schweiz.***

***Qualität, die besteht***

